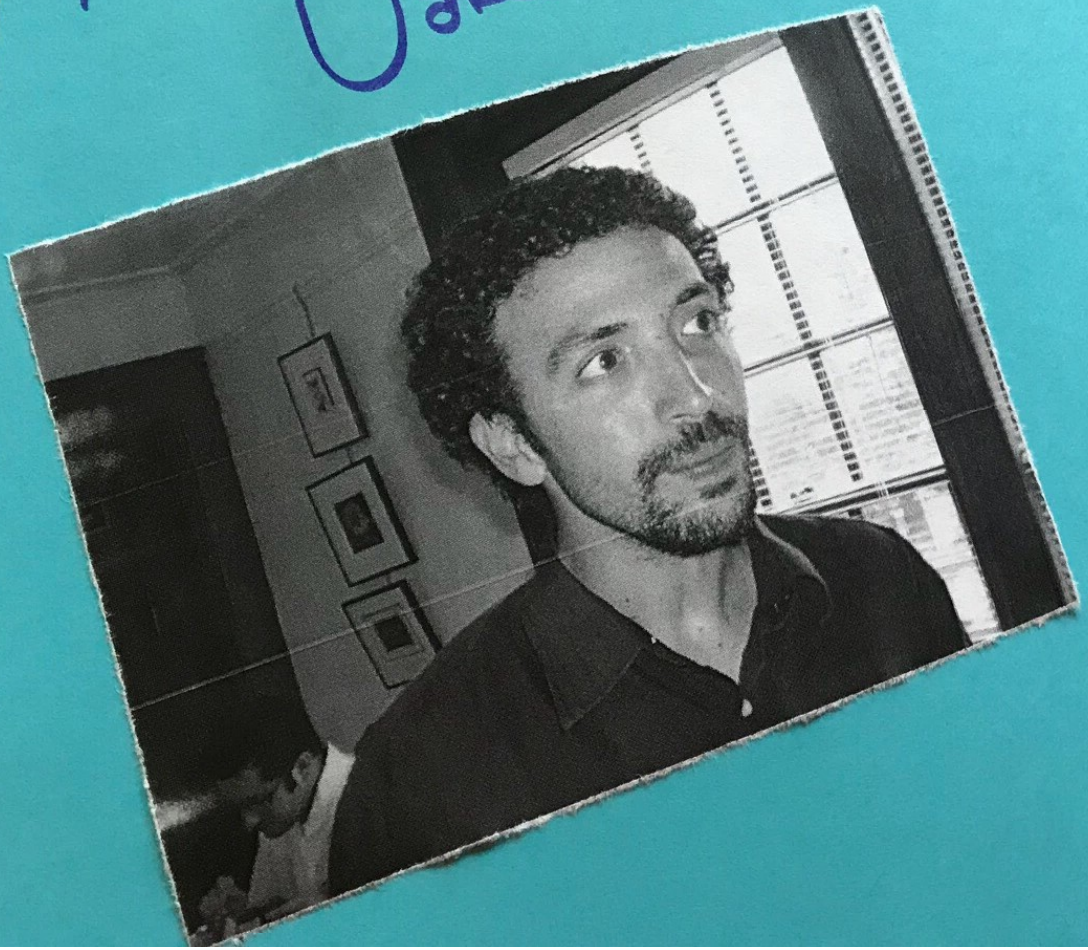
Una Entrevista Con

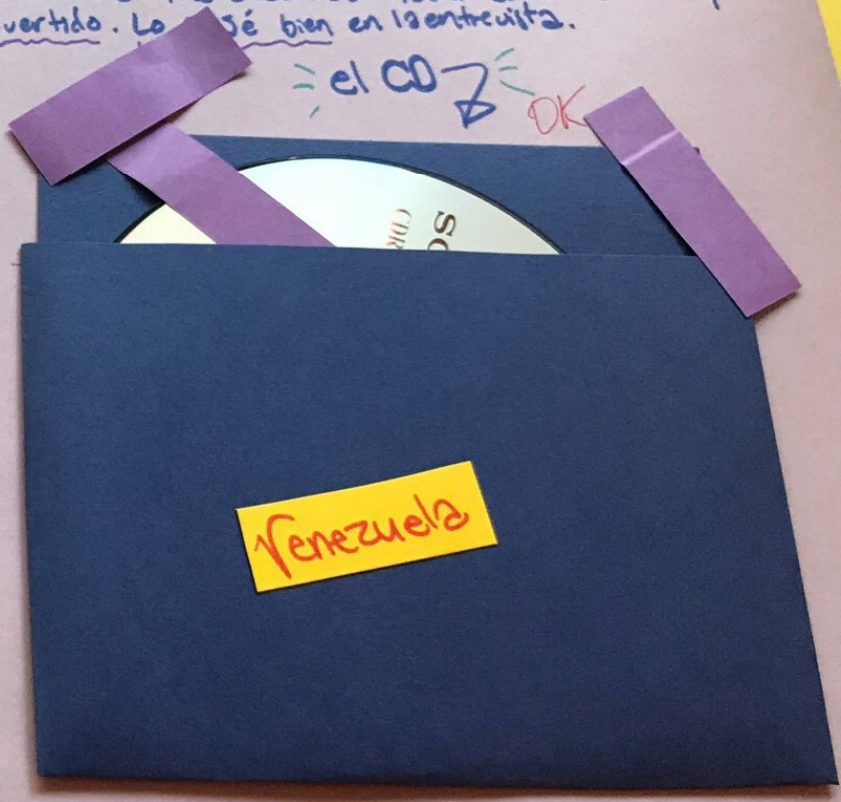
Fernando Vargas

El 25 de abril, 09



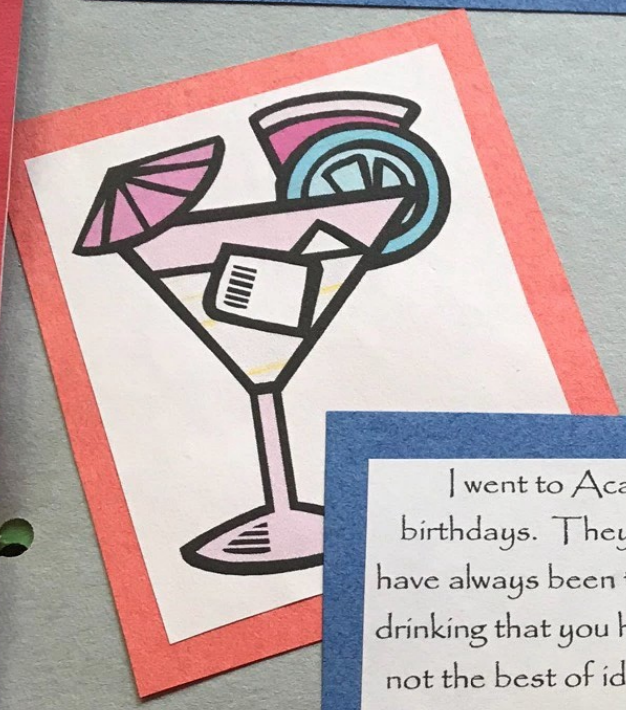
Yo tuve una entrevista con Fernando Vargas, el amigo de mi novio. Es un hombre muy agradable y chistoso. Tiene 29 años y es de Venezuela. Me encantado hablar con él. Era muy divertido. Lo pasé bien en la entrevista.

el CD ✓ OK



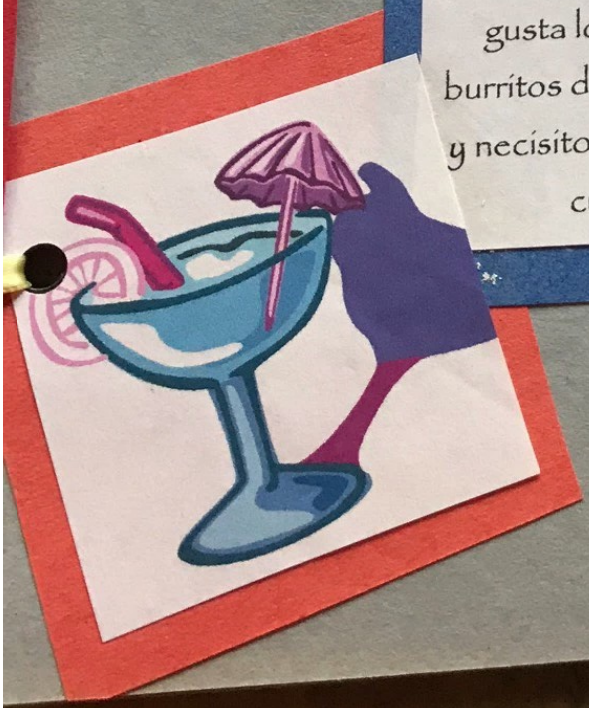
Una Restaurante

Una Noche de Bebir



I went to Acapulcos with my friends. It was actually one of their birthdays. They sang to her in Spanish and she was presented flan. I have always been told that if you want to experience Mexican night life, or drinking that you have to go out and drink tequila. I have to say that it was not the best of ideas. We all ended up not feeling very well the next day. The restaurant itself was very lively and we asked out waitor to talk to us in Spanish. It was a lot of fun.

Mis amigas y yo vamos a "Acapulcos" para comer y bebir refrescos Mexicanos. Bebimos tequila y Coronas. Los refrescos son muy buenos. Acapulcos tiene comida muy bien. Yo come mucha comida. Me gusta los enchiladas de queso con arroz y frijoles. Mi amigas comen burritos de carne y quesadillas. La salsa es muy bueno pero es muy calor y necisito mucho agua. Me gusta la tequila se llama "Patron". La tequila cuestan mucha dienero, pero no es mal, es muy muy bien.



From: Sims, James Edward
Sent: Wednesday, May 06, 2009 2:58 AM
To: Walker, Mary J.
Subject: RE: Spanish interview

Yo Pregunté Jay estas preguntas y él respondió en inglés. El no había hablado español en dos años y pudo non traducir lo que él quiso decir.

¿Dónde estaba tu trabajo de misión?
(Roton, Honduras- Spring Break 2007)
Describa el trabajo que tu hices.
(Medical Missions trip, ran 3 clinics in 3 sections of Roton, distributed simple antibiotics and pain medication, because the locals had nothing. Another team went to the orphanages and ministered to the children. You would rotate between the two different groups.)
¿Qué fuera su memoria favorita del viaje?
(One of the school we went to at night time. We played a game of soccer then just hung out with the students. One student said he trained dolphins and used his salary to support his family.)
¿Asistieron sus amigos también?
(Yes, my brother and several friends as well as adults. We all became friends over the trip)
¿Qué fueras tu motivo? ¿Por qué fuiste?
(I enjoy missions trips and serving other people, and Honduras is a cool place)

Jay's Mission Work

Para la entrevista, yo hablé con mi amigo, Jay. He conocido Jay durante muchos años. Fuimos a la iglesia junta y yo lo pregunté acerca de su viaje de misión. Jay fue a Honduras durante Interrupción de Primavera de 2007. El fue a ayudar las personas indígenas. En su viaje había dos grupos. Un grupo les daría medicina a los enfermos y un grupo jugaría con niños en los orfanatos. Ellos dieron los antibióticos indígenas de personas y afligen medicina, porque las personas no tuvieron nada. Jay quiso encontrar las personas en Honduras. El encontró a un chico que entrenó delfines como su trabajo. El hermano de Jay pasó el viaje con él. Quise hablar con Jay acerca de su viaje a Honduras, pero a él no supo español.

11

¿Porqué fui tú a México?

Ya fue allí cinco veces. Amo la gente ambos allí y quien viaja con mí. Quiero difundir el amor de Cristo a la gente allí.

¿Ya habías visitado a una país hispanohablante?

Sí.

¿Hablas español?

Un poco, sí.

¿Cuáles son algunas cosas que observaste como diferente de la cultura en México?

Nadie no esta estreso. Coses termina cuando ellos termina. Nadie no tiene prisa, y nadie no tiene una agenda.

Taylor Weatherford

Con los Chicos de Xoempich

12

¿Qué aprendiste sobre de la gente de Xocempich?

Es como la ultima pregunta, pero más de eso. Nadie no tiene que trabaje mucho, porque nadie allí no necesita nada más de la comida, una casa, y asistencia sanitaria básica. Eran muy relajados.

¿Visitaste a las ciudades cerca de Xocempich?

Sí, visitemos a Piste y Chichen Itza, tuvimos escuela Biblia en Xcalacoop, y visitemos a Playa Del Carmen.

¿Puedas descubrir el viaje a Chichen Itza?

Sí, era muy fantástico. Ted nos dio una visita turística magnifico, y él nos explicó mucho de la historia. Nosotros no podíamos subirlo – Ellos habían decido de conservarlo, y por eso nadie no subirlo. Tenía mucho calor y había de la gente en todas partes. No había mucho escrito de nada allí. Si quieres aprender de las cosas, necesitaría una guía.

él hablaba del "Castillo"

¿Qué observaste de las tiendas que era diferente de las tiendas en los Estados-Unidos?

La gente allí necesitaban vender cada cosa. Cada venta les ayudaba luego en el día, por eso ellos eran muy agresivos acerca de las. El cambio de la moneda extranjera era muy interesante: más o menos 16 pesos para un dólar americano. Típicamente, ellos nos daban un precio en pesos, y sí necesitábamos saber el precio en dólares, ellos hicieran la matemática a favor de sí mismos.

¿Recomendarías una viaje a México para los turistas?

Sí, es bueno para la cultura, y para un tipo especial de turistas. Los cenotes cerca de Piste y Chichen Itza son muy divertidos, pero no nos llevó mucho tiempo explorarlos. Para los turistas, recomendaría dos o tres días en Playa del Carmen, dos o tres días en Piste y las aldeas de alrededor, y uno o dos días para hacer turismo- Valladolid, etc.

¿Lo pasó bien en la viaje?

Enormemente.

Jesus Cepillo

Jesus es un Mexican American. El vive en Los Estados Unidos para 13 anos. El tienes 38 anos y es de Jalisco Mexico. Los amigos llama "Chuy". Jesus tiene 8 hermanas, todo viven en Mexico. La madre de Jesus vive en Mexico tambien. Jesus tiene una novia y tres ninos que viven en Los Estados Unidos. El comida favorite en Mexico son los "mangos", y en Los Estados Unidos es "Pizza". Jesus quiero que el madre vive en Los Estados Unidos. Jesus le gusta la tiempo calor en California. Jesus trabaja para mi novio y es un "Concrete Finisher". El es muy simpatico y trabaja mucho para la familia.

17th Annual

LATIN AMERICAN STUDIES SYMPOSIUM

April 17-18, 2009

Keynote Address (Norton Theatre) 1:00 – 1:50
Diane Soles, Assistant Professor of Sociology, University of Wisconsin at Whitewater, WI.
"Fresh at 50? – A look at young directors during the Cuban Film Institute's 50th Anniversary"
CEIS # 2926

Event ID	Title	PrimaryEventDate	Credit
2786	Twyla Tharp's Nine Sinatra Songs / Alabama Ballet Performance	2009/04/03	1
2926	Diane Soles, Keynote Speaker / 17th Annual LAS Symposium	2009/04/17	1
2935	David Talley Organ Recital	2009/04/30	1

Mary Jane Walker

THE 17TH ANNUAL LATIN AMERICAN STUDIES SYMPOSIUM
BIRMINGHAM-SOUTHERN COLLEGE

Friday, APRIL 17, 2009

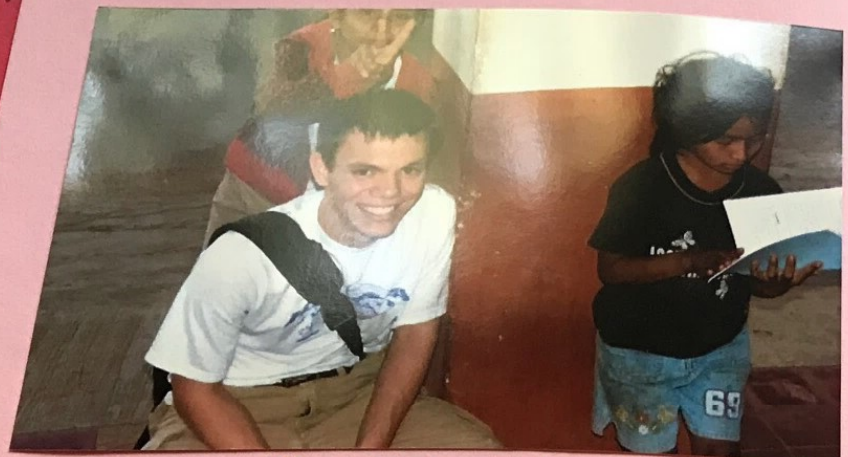
CEIS Credit _____

Session Time: 2:00-3:20
Session Title: Tropical Adventures: Biological Research in Central America

***Be sure to bring your CEIS slip to HC 104 to receive cultural credit for session attended.**

Spanish Simposio

Fuera feliz que fui al Simposio. Sucedió 17-18 de abril. Fui a dos acontecimientos el viernes. El orador era interesante. Quiero aprender acerca de pelicula y ella nos dijo acerca del Instituto Cinematográfico cubano. El Dr. Suelas nos dijo que antes de la Revolución en Cuba, muchas peliculas fueron hechas. Ahora sólo unas pocas peliculas son hechas cada año. Dos problemas son controles politicos y limitaciones económicos. La Institución Cinematográfica fue comenzada por Fidel Castro. El quiso integrar el conocimiento en peliculas cubanas. Pavel Giroud es un nuevo director que no obedece las reglas de Instituciones. Fui a la presentación latinoamericana de Biologia. Los estudiantes nos enseñaron acerca de animales diferentes en Sudamérica: rana de dardo de veneno, el Ermitaño, y el Pez. Los estudiantes viajaron a Sudamérica para hacer su investigación. Pensé que sus presentaciones estaron interesantes.



Jonathan Workman en Xocempich

¿Porqué fuiste tú a México? Fue a México una vez antes de eso, y amé la gente allí mucho. Ellos son más simpaticos y felices en general. Y, pues, el ambiente es maravillosa.

¿Ya habías visitado a una país hispano hablante? Pues, como ya dije, fue a México una vez.

¿Hablas español? Hablo el poquito que aprendí el año antes de eso, pero, en general

¿Cuáles son algunas cosas que observaste como diferente de la cultura de Méx

observó que casi una de cada tres casas era una tienda. Y observó que las casas no eran tan bueno como las casas de los Estados Unidas.

¿Que aprendiste sobre de la gente de Xocempich?

Yo aprendí que la gente allá abajo es muy trabajadora y no tiene tanto como nosotros en los Estados Unidos, pero sin embargo ellos están personas muy felices. También, casi todos saben jugar fútbol y tienen facilidad para lo, aunque esté un pastor de treinta años.

¿Visitaste a las ciudades cerca de Xocempich?

Nosotros atravesamos Cancún, Playa del Carmen, Piste, Xcalacoop, y otros lugares. No sé los nombres de las otras ciudades.

¿Puedas descubrir el viaje a Chichen Itza?

A Chichen Itza, no había las pinturas o los artefactos como en un museo, pero nosotros podíamos ver los construcciones actuales. Además, poder experimentar los efectos de los ecos y grandes sonoros de la construcción es algo que no experimentemos en un museo de los Estados Unidos.

¿Que observaste de las tiendas que era diferencia de las tiendas de los Estados Unidos?

Casi todos los precios eran negociables. A diferencia del caso aquí en los estados, los turistas normalmente hacen trueques en las tiendas. La mercancía era buena, pero dependía de la tienda. Unas cosas eran tan comunes que habría un buen acuerdo, diferente de allí en los estados- como vainilla pura, por ejemplo.

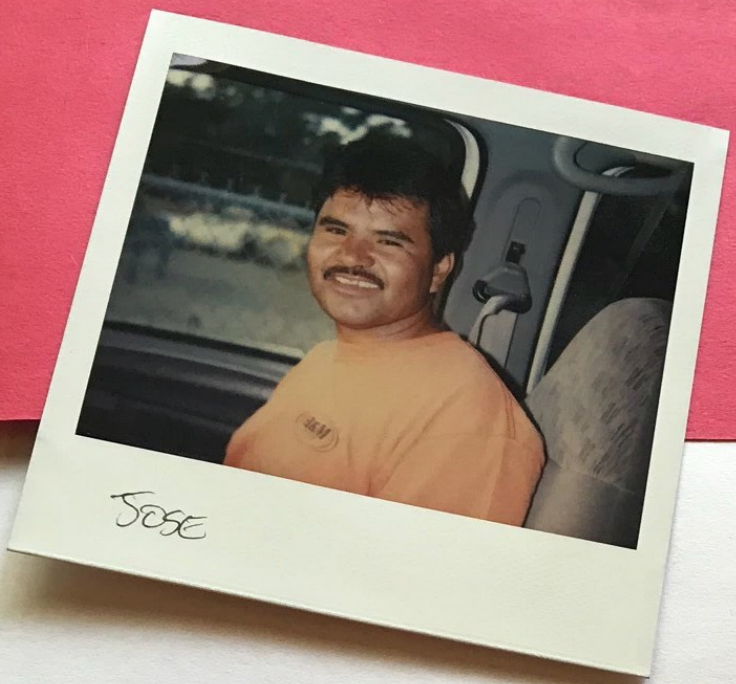
¿Recomendarías una viaje a Mexico para los turistas?

Xocempich es un lugar magnifico si usted quiere familiarizarse con la cultura. Es muy básico y las personas son muy simpáticas. Pero si usted quiere ser turista, Playa del Carmen y Cancún son mayor para usted. No tengo mucha experiencia en ningún otro sitio en este región.

¿Lo pasó bien en el viaje?

¡Lo pasé muy bien en la viaje! Era uno de los viajes mayores de mi vida. Recomendaría que usted vaya allí.

Chichen Itza



Jose Guadalupe

Jose es un Mexican American tambien. El vive en Los Estados Unidos para 13 anos y tiene 40 anos. Es de Jalisco, Mexico tambien. Elle gusta Los Estados Unidos mucho. Le gusta la playa, los chicas y McDonalds. La comida favorite de Mexico son frijoles y juevos. El tiene una famila muy grande, tiene 6 ninos y una novia muy bonita. El trabaja para mi novio tambien y trabaja mucho para la familia tambien.

1/4 cup milk
1/4 cup (half a stick) margarine or
1/4 cup sugar
1/2 teaspoon salt
1 package active dry yeast
1/4 cup very warm water
2 eggs
3 cups all-purpose flour, unsifted
1/2 teaspoon anise seed
1/4 teaspoon ground cinnamon
2 teaspoons sugar

Muerto de Pan

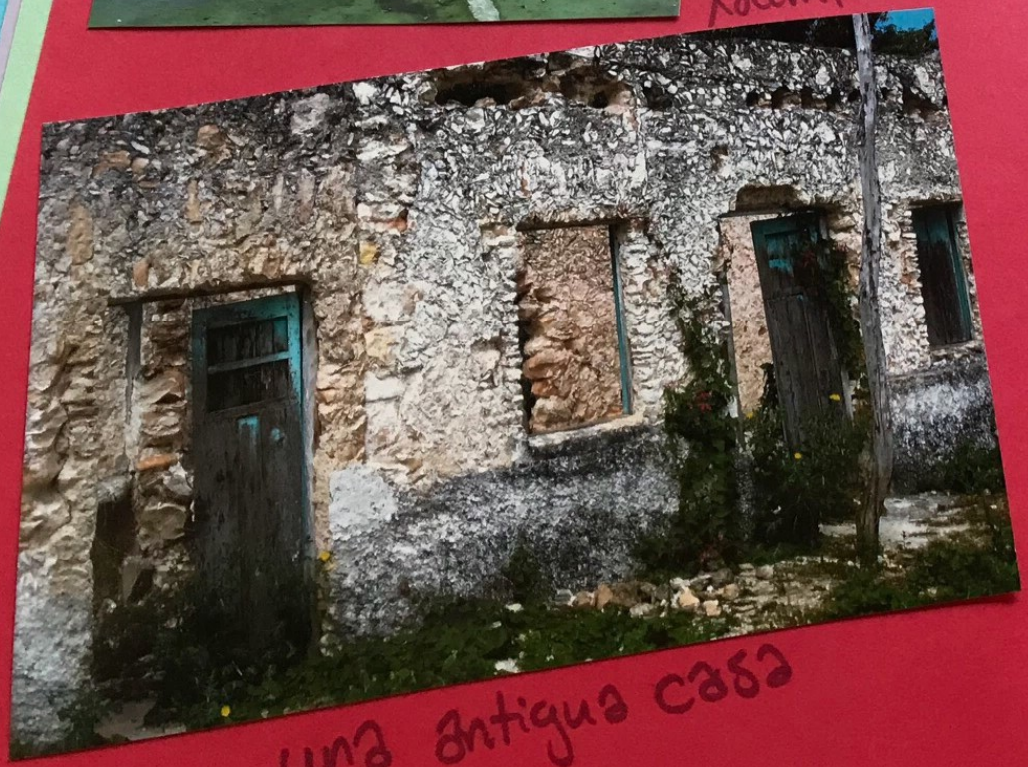
Trabajo con un hombre Patrick que soy de Miami, Florida. Yo lo pregunté acerca de su herencia española durante el trabajo el 29 de abril. Yo lo pregunté que lo estuvo como crecer en Miami. El me dijo que su madre es mexicana y su familia celebra el Dia del Muerto. Sucede en el 2 de noviembre jamás año. Cuándo él era un chico, su madre y él hornearía Pan de Muerto. La receta tiene harina, el azúcar, semilla de anís, la leche, la mantequilla, y los huevos. Patrick hizo el pan en formas antes que él y su madre lo pusiera en el horno. Su familia comería el pan y pensaría en su abuela. Patrick me dijo que el Dia del Muerto no es un dia triste, pero un dia feliz de celebrar a personas que se han muerto. Las personas celebran el dia sus regresos muertos de la familia a la tierra.

Las Entrevistas Sobre un Viaje al México

Ruinas Mayas

Chichen Itza

Xocempich

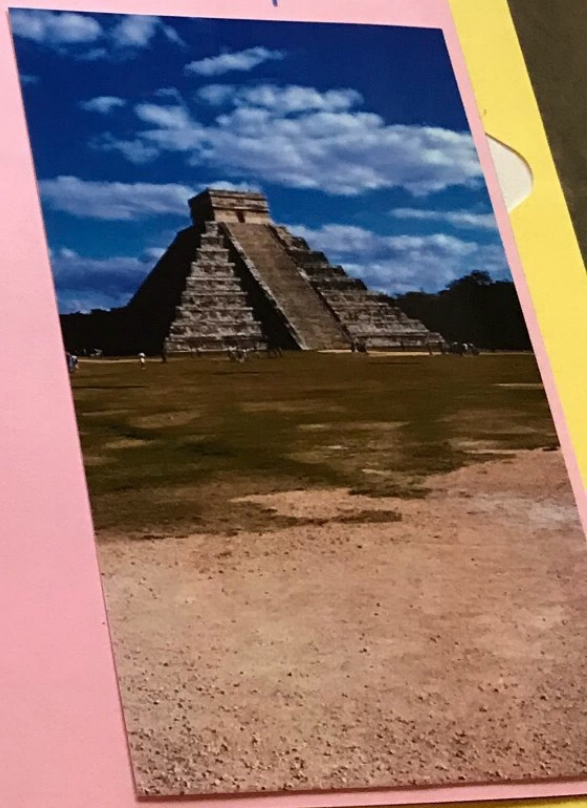


una antigua casa

Francisco - un joven vendor de Xocempich

Las Ruinas Mayas de Chichen Itza

"El castillo" o "Templo de Kukulkán"



Cultural Portfolio

MELISSA GEIS
SPANISH 102
RAMOS

Cultural Portfolio

St. Francis Xavier Catholic Church

2 Xavier Circle, Birmingham, Alabama 35213
Office: (205) 871-1153 • Fax: (205) 871-9831
Web Site: www.sfxbham.org
Email: sfxbham@bellsouth.net

Rev. Robert J. Sullivan, Pastor
Rev. John G. McDonald, Associate Pastor

HERE ARE TEN GOOD REASONS TO GO TO MASS:

1 **God asks us to make one day holy.** God asks us to set aside one day to refocus physically, mentally, and spiritually. We live in a secular world. Going to Mass helps us to see everything from a different perspective. We begin to see in the depths of our being that God is in charge. We can let go of our own agenda because we know that God will inspire us, guide us, and strengthen us for the week ahead.

2 **Jesus gives us the gift of himself.** When we go to Mass, we are doing what Jesus commanded his followers to do. It is a command to love and to be loved by God. Jesus offers himself to us in the Word of God that we hear and in his Real Presence, offered to us in the Blessed Sacrament at Communion.

MASS SCHEDULE

Saturday/4:30 p.m.
Sunday/8:30 a.m./11:00 a.m./5:00 p.m.
Misa en Español/1:00 p.m

WEEKDAYS

Mon~Fri/8 a.m. (except Wed/Sept-May/9 a.m.)
Monday, Wednesday, Thursday/5:30 p.m.
Tuesday/7 p.m. Misa en Espanol

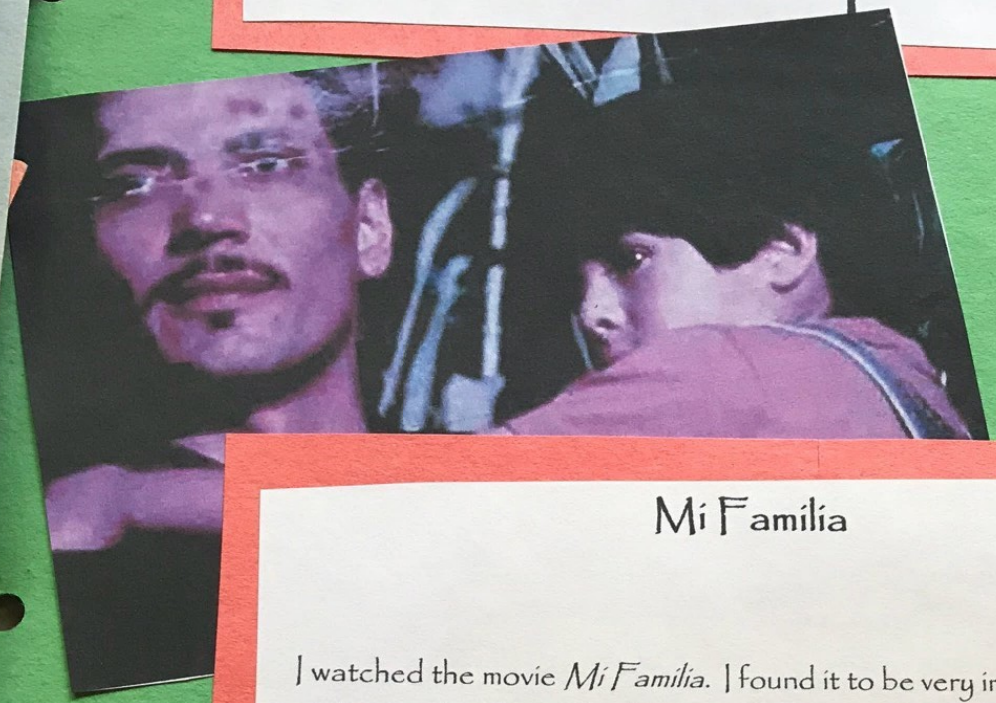
St. Francias Xavier Catholic Church

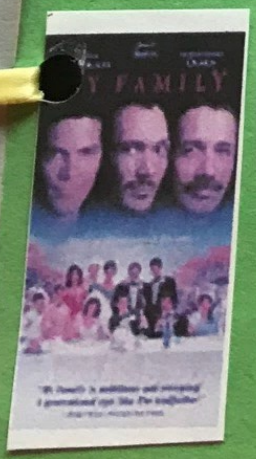
Decidí asistir iglesia católica española para comprender sus creencias religiosas. Fui al St. Francis Xavier. La Iglesia de St. Francis Xavier en el fifith de mayo en siete de noche. Fui con mi amigo, Manjari. Este acontecimiento me ayudó aprendo a respetar otras culturas. Fue importante ser la calma durante el servicio. Comprendí la mitad del sermón porque sé cristiandad. Quise las canciones que ellos cantaron pero yo no comprendí las canciones. Ahora, comprendo español un pequeño mejor. Saludé a las personas alrededor de mí y nosotros dimos uno al otro "La Paz". El servicio me hizo me siento bien.

INTERVIEWS

I thought that it would be fun to interview people that have come to America looking for a better life. My boyfriend is a superintendent for a construction company and he works with some of the hardest working guys I have ever seen. I came to have a lot of respect for the 2 men that I interviewed. They spoke very good English and work hard for my boyfriend every single day. Both of them love their families very much and when I stared talking about the families with them they got very serious.

Una Peliqula



Mi Familia

I watched the movie *Mi Familia*. I found it to be very interesting and it taught me a lot about the Mexican family and culture. The family in this movie took pride in who they were and their heritage. They stood buy their family through the hard times and the good times. The Sanchez family goes through a lot in this movie and it traces them from generations ago to the present time. It brings up religion, the importance of the sons role in the family, their identification with land and learning to blend into the American culture. After watching this movie I was able to identify with the two men that I interviewed prior. Sometimes its hard to understand exactly what its like for them, because I have no way of identifying with what they are going through. The movie brought to my attention things about the Mexican culture that I had never known before and helped me to better understand their way of life.